

1889-11-04

SENDER

Sigurd Konstantin-Hansen

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Jernved Præstegaard

Mentioned people:

N.P. Hansen

Mentioned locations:

Mandø

Archive:

Mappe 88 brev nr. 1

TRANSCRIPTION

Jernved Præstegaard 4 Nov 1889

Kjære Joakim!¹

Herved har jeg den Glæde at melde, at om Morgen den 1 Nov. fik vi os en stor rask Dreng (11 Tr uden Klæder) i Jernved Præstegaard. Dernæst kan jeg lade Dig vide, at, da jeg fik dit Brev, skrev jeg Øjeblikkeligt til Mandø og instruerede Præsten vidtløftigt om, hvorledes han skulde tage Maal af Koret i Kirken. Selv kunde jeg umuligt tage derover. Man kan kun komme over Vandet ved Ebbetid og det kan tidtskee at man overraskes af Storm og maa blive et Par Dage derovre inden man kan komme hjem. Sligt kunde jeg i denne Tid ikke udsætte mig for. Et Fotografi vil vist heller ikke kunne skaffes. Men Du er ogsaa efter min oprigtige Mening altfor fordringsfuld. Naar Du – som jeg haaber meget snart faaer de nøjagtige Maal, maa Du dermed lade Dig nøje. Lyset er ikke særlig stærkt og Koret er ikke rundt men firkantet lavt er der til Loftet. Bagvæggen i Koret kan med Lethed males med en mørk Farve. Man ●2● behøver maaske blot at komme lidt Kjønrog i Kalken, det giver straks en smuk Tone. Rammen kan være meget simpel men maa vistnok helst være Egetræ. Jeg bad Præsten om at skynde sig, saa Besked fra ham kan ventes med dit allerførste. Det undrer mig, at det ikke er kommet inden; jeg bad ham sende det hertil, for at jeg kunde tilføje hvad Bemærkninger jeg fandt nødvendige. Derfor har jeg hidtil ventet med at skrive. Hvis ikke en Rejse til Mandø var et saa besværligt og maaskee temmelig langvarigt Foretagende, skulde jeg gjerne tjene baade Dig og Pastor Hansen i at tage derover; men husk paa: Først kommer det an paa hvornaar det er Ebbe og hvorlænge der er farbart; det maatte jeg først skaffe mig Underretning om fra Vestes Vedsted. Saa kommer det an paa om Ebbetiden træffer saaledes, at man kan komme baade hen og hjem og endda faae opmaalt paa én Dag. Naar det er mørkt kan man jo ikke ret godt komme frem eller tilbage. Saa kommer det an paa om der ikke paa Grund af stærk eller langvarig Vestervind er mere end alm. Højvande; hvilket er ●3● hyppigt paa denne Aarstid. Den som boer lige tæt ved, kan passe den belejlige Stund; men for mig er det [overstreget: næsten] umuligt. Tag nu til Takke kjære Joakim¹ med de Oplysninger, der kan skaffes tilveje.

Vi har det godt alle.

Venlig hilsen fra

Din hengivne

S. Constantin Hansen²

[Ps. Rammen kan vist uden videre stilles lige ovenpaa Alteret noget Mellemlid behøves vist ikkeundtagen, hvis Du selv ønsker det og da kan

det gjøres som Du selv synes.

¹ joakim

² S. Constantin

Hervred Præstegaard 4 Nov 1889.

Kjære Jakobine!

Herved har jeg den Glæde at melde, at om Morgenen den 1 Nov. fik vi os en stor rask Dreng (11 År uden Klæder) i Hervred Præstegaard.

Dermed kan jeg lade Dig vide, at, da jeg fik dit Brev, skrev jeg øjeblikkeligt til Mando' og instruerede Præsten vidtløftigt om, hvorledes han skulde tage Maal af Korset i Kikkere. Selv kunde jeg nemlig tage derover. Man kan kun komme over Vandet ved Ebбетid og det kan tidt skee at man overraskes af Storm og maa blive et Par Dage derovre inden man kan komme hjem. Slikt kunde jeg i den Tid ikke udsætte mig for. Et Fotografi vil vist heller ikke kunne skaffes. Men

Du er ogsaa efter min oprigtige Mening altfor fordringsfuld. Naar Du - som jeg haaber meget snart - faaer de nøjagtige Maal, maa Du dermed lade Dig nøje. Lyset er ikke særlig stærkt og Korset er ikke rundt men firkantet, lavt er det til Loftet. Bagvæggen i Korset kan med Lethed males med en mørk Farve. Man

behøver maaskee blot at komme lidt Kjøb-
våg i Halsen, det gives straks en smuk
Tone. Rummen kan være meget sim-
pel men maa vistnok helst være Egtræ.
Jeg bad Præsten om at skynde sig, saa
Besked fra ham kan ventes med det
allerførste. Det undrer mig, at det ikke
er kommet endnu; jeg bad ham sende det
hertil, for at jeg kunde tilføje hvad Bemærk-
ninger jeg fandt nødvendige. Derfor har
jeg hidtil ventet med at skrive.

Hvis ikke en Rejse til Mando' var et
saa besværligt og maaskee temmelig lang-
varigt Foretagende, skulde jeg gjerne tjene
baade Dig og Pastor Hausen i at tage der-
over; men husk paa: Først kommer det an
paa hvornaar det er Ebbe og hvorlænge der
er forbart; det maatte jeg først skaffe
mig Underretning om fra Vestes Vedsted.
Saa kommer det an paa om Ebbetiden
træffer saaledes, at man kan komme baade
hen og hjem og endda faae opmaalt - paa
een Dag. Naar det er mørkt kan man
jo ikke ret godt komme frem eller tilbage.
Saa kommer det an paa om der ikke paa
Grund af stærk eller langvarig Vestenvind
er nære end alen. Tiljvænde; hvilket er

hyppigt paa denne Aarstid. Den som
voer lige tæt ved, kan passe den beljelige Stund.
men for mig er det ~~meget~~ umuligt.

Tag nu til Takke kjære Joakim med de Op-
lysninger, der kan skaffes tilveje.

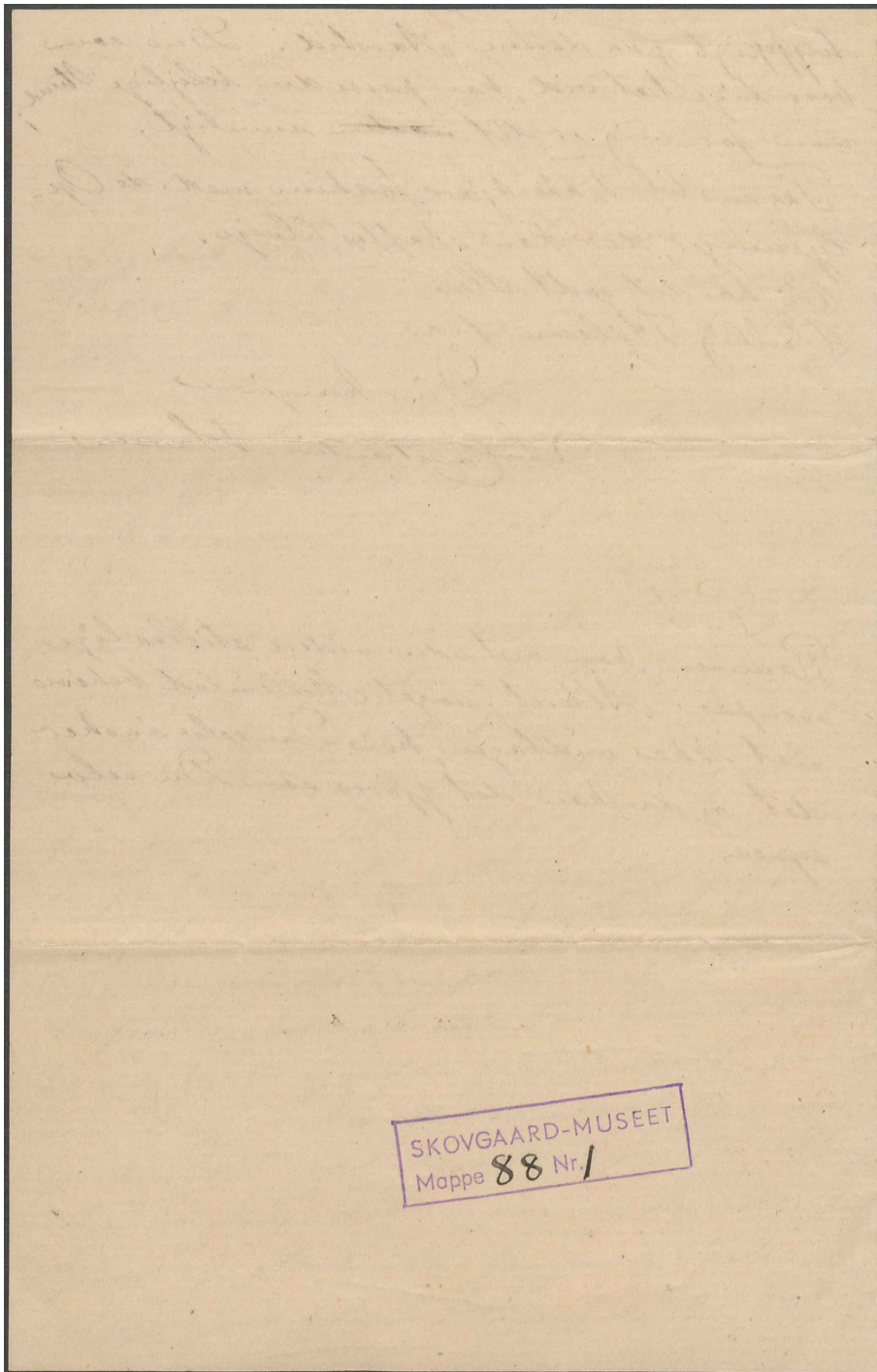
Vi har det godt alle.

Venlig Hilsen fra

Din hengivne
S. Constantin-Jensen

P. S.

Rammen kan vist uden videre stilles lige
ovenpaa Alteret. noget Mellemled behöves
vist ikke undtagen hvis Du selv önsker
det og da kan det göras som Du selv
synes.



SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 88 Nr. 1